



Please digitize what you have
and share it with the world!

Digitized by

Sami Khogyani

skhogyani@gmail.com

My special thanks to Abdul Karim Halimi for lending me this Anies newspaper's collection
(of 1932) to share it with you special readers

Thanks,

SK

جریده هفته وار



قیمت اشتراك

۱۰ افغانی

۱۲

۵

۲۰ شلنگ

کابل

اطراف و ولايات داخله

طلبه معارف

درممالك خارجه

۲۷
۶ نوډ ۱۹۳۲



ایستادن

اداره : کابل جاده ارک
مؤسس و صاحب امتیاز : محی الدین
مدیر محمد امین خوکبائی

اشتهاک سالانه ۱۰ افغانی
محصول پوست ۲
خارجہ ۲۰ شلنگک

۸ رجب ۱۳۵۱

Nov 6 1932

تأسیس ۱۳۰۶

۲ شنبه ۱۵۹۰ عقرب

احترام حقوق دیگران نمونه

نجات است

فضائل و محاسن اخلاقی عبارت از يك رشته عادات حسنه و ملكات فاضله است از قبيل ديانت صداقت راستگاری عفت وجدان ، نوع دوستی ، وطن خواهی حلم ، رأفت ، تقوی و غیره . خصائل حمیده که متصفین خود را بین الا مثال بزرگ منش و ذی منزلت معرفی میکنند . بنی شبهه کسانیکه دارای هیچ فضائل اخلاقی و سجایای برگزیده میباشند ستایش و احترام سائرن را بخود جلب کرده حیات شرافتمندانه را و لوازم تجملات دنیوی بهره نداشتند باشند مالك میباشند هکذا اگر يك مایه باین صفات و ملكات فاضله متصف و مشهور میگردد احترام و ستایش دنیا را بخود جلب کرده در نظر همکشان مسعود و بخیر جلوه میکند .

از اینجاست که باید مملات افغان طوریکه شریعت مظهر اسلام هم بیابندی فضائل

اخلاقی امر و رهنمائی میکند در حق تربیت اخلاقی و کسب عادات جمیله خلی غلو داشته باشیم تا نواقص اخلاقی یکسره از محیط وطن زائل شده در اعمال عادات غیر مستحسن مجتنب و برکنار گردیم .

یکی از فضائل اخلاقی که می خواهم درین باب قدری صحبت کنیم احترام است بحقوق دیگران .

این خصات ستوده که شامل تقوی قناعت فضیلت ذاتی دیگران از بهتر بن ملکات فاضله اخلاقیست بنا برین افرادیکه باین خصات متصف میباشند شایسته است نسبت بسائرن ادعای تفوق و برتری داشته باشند و اعضای صالح جامعه پذیرفته شوند .

زیرا بدیهیست تمام افراد يك ملت که در ظل مساعدت همدیگر زندگانی دارند نسبت بیکدیگر دارای حقوقی میباشند اگر بعضی ازین افراد حقوق دیگری را نشناخته آنرا پایمال میکند ظلم صریحی را مرتکب شده

خود را بکنفر عضو فاسد جامعه نشان میدهد که اگر عده این افراد در يك ملت حد نسبتی را پیدا کند یقیناً نظام اجتماعی آن ملت مختل و متزلزل میگردد .

برای روشن ساختن مطلب اینك يك دو مثالی ایراد میکنیم .

اولاً بحکم نوامیس اجتماع ، حقوق مسلمه که تمام افراد يك ملت نسبت بهمدیگر خود داشته و از حرمت بآن ناگزیر هستند همین است که بهمدیگر خیر خواه صدیق ، خوش معامله باشند .

ثانیاً نظر بموجبات تشکیل حکومتات يك نوع حقوق اداری از طرف نوده ملت بر طبقه حاکمه تحقق پیدا میکند که این طبقه همه وقت در مقابل حق الزحمه که ازیت المال ملت دریافت میدارند ناچارند وظائف اداری و اجتماعی خود را با عفت و جدان و طهارت نفس ادا کنند .

ثانیاً حقوق انفرادیست که افراد ، در داد و ستد و مسائل با همی نسبت بیکدیگر حقوقی

را احراز میکنند همچو ادای قرض ، امانت داری رعایت انصاف در خرید و فروش و سایر معاملات انفرادی .

حال اگر افراد يك محیط نسبت به دیگر بد خواه ، خیانت کار باشند ، مامورین يك جامعه با وجود حق العملی که از خزینه مملکت دریافت میدارند حقوق افراد ملت را زیر پا گذاشته در مقابل اجرای امور آنها رشوه بستانند و مردم آزادی کنند یا در اموال حکومت مرتکب خیانتی شوند افراد مدیون از تأدیه قرض و اعطای امانت سرپیچی نمایند تاجر و کسبه در اموال مبیعه کم فروشی و غدر بخرج دهند مسلماً با این اعمال خود ظلم و تعدی کرده حقوق ثابتۀ طرف مقابل خود را پایمال نموده اند که در صورت تکثیر چنین افراد در يك جامعه ، قوام اجتماع بر هم میخورد و اعتبار با همی افراد جامعه از بین میرود .

اینست که نظر باین جهات شناختن تکالیف وجدانی و ایمانی و احترام بحقوقی دیگران نمونه نجاست و بزرگواریست .

افرادی که ادای وظائف وجدانی و اجتماعی خود را روی این صفات ستوده بعمل آورده در اعمال خود سرمشق سازین میگردند قوم و وطن خود را سر بلند و نیکنام میسازند .

این خصلت یکی از خصائص روحی بشر است در حالیکه امروز وطن عزیز ما به حسن فعالیت و مجاهدت انبای خود محتاج است و تنها از همین راه میتواند مرا حل صعب و پر پیچ و تنگ را بیابد بر ما خیلی لازم است باید این خصائص روحی باشیم و در همه حال حقوق دیگران را رعایت کرده صادقانه و با شرفانه برای خوشبختی وطن و رفاه هموطنان خود خدمت و مساعدت کنیم .

دانشمندی میگوید اگر حقوق و منافع خود را دوست دارید و مایلید حقوق شما ضائع نشود به حقوق و منافع دیگران احترام داشته باشید و هیچوقت با ضاعه حق دیگران مرتکب اعمالی نشوید .

واقعاً چه خوب گفته ، کسی نیست در دنیا که حقوق و منافع خود را دوست نداشته باشد تمام مساعی افراد بشر که درین میدان تنازع للبقا صورت میگیرد برای همین است که حقوق و منافع خود را دوست دارد و برای تحصیل حقوق و منافع بیشتری کوشش مینماید .

پس در صورتیکه هر شخص حقوق و منافع خود را دوست دارد و روا دار نیست از طرفی حقوق و منافع او پایمال گردد وظیفۀ اولین انسانیت همین است که حقوق دیگران را محترم داند و آنچه بر خود لازم نمی بیند بر دیگران هم نپسندد .

حدیث شریف سید بشر صلی الله علیه و آله وسلم برای ما مسلمانان در هیچی ندارد بهترین درس اخلاقی و اجتماعیست که میفرماید : لا یؤمن احدکم حتی یحب لایه ما یحبه لنفسه یعنی ایان شما کامل نمیشود تا وقتی که برای برادر مؤمن خود آنچه را که برای نفس خود دوست دارید دوست نداشت باشید .

این حدیث شریف باثبات میرساند که اساس دیانت بشالوده فضائل اخلاقی و خصایص روحی بشر قرار دارد . لهذا بر ما ملت اسلامی از وظائف اولیه ایما نیست که تمام اعمال و نظریات ما حتمی بجزئی ترین امور ، صادقانه و آمیخته با خیر خواهی و احترام بخیرین دیگران باشد از حقوق وطن ، هموطنان هموطنان خود هیچگاه صرف نظر ننهائیم . تکالیف اجتماعی اداری خود را طوریکه بسعادت و خوشبختی جامعه و رفاهیت قوم نام شود ادا کنیم نسبت بحکومت و ملت وفا کار و وطن دوست باشیم .

زیرا جزئی ترین اعمال امروزی ما که از جنبه خیر خواهی باشد بی اثر نبوده پایه های بنیان ترقیات آئیه ما را تشکیل میدهند و اسباب سعادت و سر بلندی ما را فراهم آورده قوام اجتماعی و پیشرفت امور زندگی ملی ما را مشید و برقرار میدارند . (ش)

شرفیابی و کلای شورای ملی

حضور اعلیٰ حضرت غازی در موقع وداع در شماره ۲۶، خبر تعطیل موقتی شورای ملی را شایع کرده و به قارئین محترم تفصیلات و داعیه را عند الوصول وعده داده بودیم :

اینک حسب الو عده که داده ایم - واد نطق اعلیٰ حضرت هایونی را با سواد مروضه و کلای محترم و فهرست اجراءات اماله ریاست دارالشورای ملی قرار ذیل جهت اطلاع قارئین عظام خویش بمنصه انشاء میگذاردیم .

نطق اعلیٰ حضرت غازی

در موقع سرخصی و کلای شورای ملی

عزیزانم ! خدا را شکر گذارم که شما عزیزانم اجراءات سال دوم دوره اول مجلس شورای ملی را با همان حسن عقیده و نیتی که مقتضی این عهده مقدس ملی و آرزوهای این خیر خواه ملت بوده است ایفا نموده و فعلا با کمال موفقیت و اطمینان خاطر یک از انجام وظیفه ملیتان حاصل کرده اید با وطن خویش بر میگرددید .

چیزیکه مرا بیشتر در تشکیل این محفل مسرور ساخته همانا عودت شما نزد موکلین تان اعنی ملت قدردان و محبوب من است که میخواهم توسط شما عزیزان که نماینده

آنها در سرگزشتید سلام و دعا های خود را به آنها برسانم .

عزیزانم ! شما که میروید اول از همه سلام و دعا های مرا بملت قیدردانم برسانید ، و بایشان بگوئید که خدمتکار صمیمی شما (محمد نادر) در تأمین آرامی و سعادت تان کوشش زیادی داشته و آرزوی بجز ترقیات صحیحه این مملکت اسلامی و ترفیه حال شما عزیزانم ندارد خویاتش تلمأ فراهم آوری اعجاب استراحت شما ، و هدف آمالش را سعادت این خطه مقدس تشکیل میکنند و هم این توصیه مرا بملت عزیزم رسانیده بگوئید که مملکت شما در ظل عاطفت حضرت الهی و مساعی همدردانه هیئت کابینه و ما موربین و خیر خواهی شما و کلای ملت و دیگر موسسات مفیده مانند مجلس اعیان ، جمیعة العلما ، قیامهای اساسی در شاهراه ترقی برداشته و اجراءات آن آن خیلی مایه امیدواری است .

اما این سعادت که شما را استقبال کرده محض لطف خداوند کریم و نعمت امتیاز و اتفاق است که شما تا حال نهایت آنرا مراعات کرده اید ، و اگر این حسن همدردی و اتفاق پسندی شما به همین نهج ادامه یابد ، انشاء الله العزیز در مدت کمی بدینا ثابت خواهد شد که ملت افغانستان يك ملت خدا پرست و دین دوست و يك ملت با عزم و مستعد هر گونه اصلاحات و ترقی میباشد . این بود نصایح خیر خواهانه من که

بملت عزیزم و قیدردانم تو خط شما و کلای ملت میفرستم و از شما خواهش میکنم که همین بیفامات مرا با ایشان رسانیده و بگوئید که شما ملت و این سلطنت اسلامی تان را بخداوند سپرده از خداوند ترقی و تعالی افغانستان را رجا و تمنا میکنم .

(عربضه و کلای شورای ملی بحضور ذات) ملوکانه پدر محبوب ملت !

ما تنهای و کلای ملت که درین فرصت شرف حضور داریم نمیدانیم شکر به این حکومت اسلامی و سعادت را که در دوره درخشان نادرشاهی نصیب ما شده است ، بکدام زبان ادا نماییم .

ما میدانیم و یقین کامل برای ما و عموم ملت قدردان شاهانه حاصل است که تاسی از افکار خیر خواهانه اعلیٰ حضرت بگانه وسیله ارتقا و پیشرفت ملك و ملت ما میباشد و خوش بختیم که امروز بحضور شما پدر مهربان ملت ، فهرست لوایع و اصولنامه های مصوبه مجلس شورای ملی را که بتدوین و تصویب آن امسال موفق آمده ایم تقدیم میکنیم .

اجراءات و موفقیتی که مجلس شورای ملی درین دوره سال دوم خود حاصل کرده است نسبت بدوره اول خیلی زیاد میباشد ، امید است که در آینده موفقیت های بیشتری حاصل نماییم .

این نکته را هم باید عرض کرد که ما

استملاك را ندا رند .

من شکر می کنم که خدای عظیم بمن
تو فوق بخشیده است که اوقات خود را
بخدمت و رضا جوئی ملت عزیزم و سعادت
وطن خویش صرف می کنم و از خدای
متعالی تو فیقات مریدم بخوانم تا بیشتر
از این در راه خدمت خلق الله و این خطه
اسلامی صرف همت نموده و ملت عزیزم هم
از افکار خیر خواندگان من امتثال
نموده باشند .

* * *

بعد ازین فرمایشات ذات شاهانه
این محفل و داعیه خاتمه یافته و کلای
محترم مرخص شدند .

* * *

فهرست لوا ئـج ـ صوبـه امـسـله
 (دارالشورای ملی)

- ۱ :- لایحه محصول مال مواشی .
- ۲ :- تقاضای نجات به .
- ۳ :- اصول و قوانین و کادری دانی .
- ۴ :- اجراءات معادن نمک قطغن .
- ۵ :- خزائن دولتی .
- ۶ :- ضمیمه اصول اساسی راجع بمنع ورود سکو کات خارجی .
- ۷ :- ضمیمه حاضری و رخصتی مأمورین .
- ۸ :- راجع به اتباع خارجی که حق

۱ : - تشکیلات و وظایف وزارت حرب

٢ : - , , , خارج

٥ : - , , , ل ه

٦ : - , , , معا ر

12. 11. 1954

مست و تلکراف .

۹: تشکیلات و وظائف مدیریت مستقله

1. The first step is to identify the problem or question that needs to be answered. This involves understanding the context and the specific requirements of the task.

تمام کہ دیدم و لم خون ما بد تشہ کیلان

د واور بابو دجه مطا بقا داشته باشد

بسم الله الرحمن الرحيم

بر یا است میما شد تفویض شده است

بود بود جبه مطابقت نمودند پس بر سر

15. 14 y. 11

۱۲ :- بلد ۱۰ .

این دولت بحکم احقر در ایام و اسباب



قسمت افغانی

هوڅبار هغه دی چه هر وقت کسب و کمال خوڅه وی

عاشق هغه ، چه په رشتیدا د وطن خال خوڅه وی

وطن ځایسته په زراعت کی چه آباد شی وطن

د وطن ناوی ، کل عالم په څه شین شال خوڅه وی

که وطن مور غواری چه دک شی ، کلی ، کور په زرو

د تجارت په کرو عاقل اقوام خپل مال خوڅه وی

سبق ، د زرو سبق که ، په اولاد د وطن

چه د عالم ناسته ؛ حدیث ؛ او څه کمال خوڅه وی

په بی علمی د غدای شناخت کله حاصل په کی سوک

علم اول کی ، د هر چا پاک ذو الجلال خوڅه وی

علم د جنک پڅندو خاندانی کار یاد یگی

توره په لاس ، په تندی پاس د دلو دال خوڅه وی

نیکان په نیک لار روان وی نیک عمل کوی تل

مفسدین کرد سره هر وقت کار دو بال خوڅه وی

عبدالرشید په کمنج کی ناست ، ترقی غواری د قوم

بل همیشه دغه خپل د شاه ، په زره خوشحال خوڅه وی

از طبع محمد نوروز خان :

که ناز پر ور شتم داده در کنار وطن

چسان شکفته نیا شم من از بهار وطن
چو کل چکو نه نیا لم به کله غدار وطن

چشم قدر شناسان دوست دار وطن
چو آفتاب بود ذره غبار وطن

چرا بجان نکشم کوششی بکار وطن

که ناز پرور شتم داده در کنار وطن

همیشه کوشش وسیعی که در سخن دارم
برای خدمت و کار همین وطن دارم

نه بهر وصف کل سرویاسمن دارم
صدیقی که بوجدان خویش من دارم



چرا بجان نکشم کوششی بکار وطن
که ناز پرور شتم داده در کنار وطن
هزار شکر برین منزل نکوی من است
که جای عشرت آرام و آرزوی من است
ازان همیشه درین باب گفتگوی من است
که خاک این وطن پاک آبروی من است
چرا بجان نکشم کوششی بکار وطن
که ناز پرور شتم داده در کنار وطن
برای کار وطن کرچه قدردان بیش است
رفیق مونس و یار از سخن و ران بیش است
ولی صداقت من هم درین زجان بیش است
بر ب کعبه که هم از همه جهان بیش است
چرا بجان نکشم کوششی بکار وطن
که ناز پرور شتم داده در کنار وطن
اگرچه بیدل و نوروز این دیارم من
غریب شه و دعا کوی شهر یارم من
بغیر صدق مطاعی دگر ندارم من
ولی ز طبع خود این بیت مینگارم من
چرا بجان نکشم کوششی بکار وطن
که ناز پرور شتم داده در کنار وطن

انتخاب رئیس جمهور امریکا

انجام وقت ریاست مستر هور

در حالیکه توجه تام سیاسیون و شننگتن بطرف جنوا، که آنجا در غیاب الیان مسائل خلع سلاح فیصله میشود، مشغول است در خود امریکه شدیدترین و مهم ترین انتخابات رئیس جمهور و کانگرس تدارک دیده میشود که تا حال در امریک از مدت زیادی باینطرف نظیر آن دیده نشده است.

نتیجه انتخابات جدید امریک نه تنها باعث تبدیل شخص رئیس میگردد بلکه يك اصول جدید مملکتی را با خود روی کار می آورد که بر سیاست داخلی و خارجی امریک که یکی از قوی ترین ممالک دنیا است، تاثیرات عمیقی خواهد افکند.

فعلاً مهمترین کاندید ها احزاب ریپوبلیک (جمهوری خواه) و دیموکرات ها می باشد (در معنی فرق نیست لاکن در مفکوره اختلاف است). مترجم (مستر هور) رئیس جمهور امریک که در این اوقات ماموریت آن انجام می یابد همان شخص ریپوبلیک (جمهوری خواه) است که التوای قرضه را باعث شده و بدون شبه بعض ممالک اروپا را از بربادی نجات داده است (و مربوطیت امریک را با اقتصاد دنیا نشان داده است در مقابل دیموکرات ها، که از امتیازات قرضه هیچ چیزی نمیخواهد بشود و مطبوعات

آنها روز بروز در مقابل اروپا آنها تعرض میکنند ایستاده است.

در حالیکه همین دیموکرات ها فراموش نموده اند که پیش رو بزرگ آنها رئیس ویلسن (متوفی) باشعف و مسرت تمام بطرف اروپا روان گردیده بود که وطن خود را بنا بواسطه مجمع ملل (که خود او مؤسس آن گفته میشود) به اروپا محکم تر مربوط نماید.

تغییرات اوضاع باعث نقص هور گردیده است زیرا وضعیت هور خوب نیست و اگر همه علائم موجوده گول نزنند گفته میتوانیم که حیات ماموریت هور به انجام رسیده است. گویا بعد از ۱۲ سال حاکمیت حزب ریپوبلیکان بسیار ممکن است که برای اولین دفعه بعد از «ویلسن» يك دیموکرات دیگری در «قصر سفید» محل اقامت رئیس جمهور امریک داخل شود.

با فرض اگر این دفعه هم هور کامیاب گردد، یقین است که در مسائل دولتی دچار بسا اشکالات خواهد گردید زیرا این حتمی است که در انتخابات کانگرس دیموکرات ها منافع و فوائد زیاد حاصل خواهد نمود. هر حال دوره اول انتخابات را هور قطعاً خواهد باخت. در حکومت ماینه که از قدیم الایام ریپوبلیک بوده است دیموکرات ها کرسی کورنری و ۲ از ۳ نماینده کانگرس را اشغال نموده اند در ۱۹۲۸ هور توانست در اینجا

(آن سمیت) مخالف خود را با اکثریت یکصد هزار رای شکست بدهد اما در ۱۹۳۰ کورنر ریپوبلیکان تنها به ۲۵ هزار کثرت رای رقیب دیموکرات خود را مغلوب ساخته توانست.

دیموکرات ها ازین مسئله خوش می کنند زیرا يك ضرب المثل قدیمی می گوید که: «هر طرفی که حکومت ماینه بشود تمام ملل، آن طرف میشود» درین مسئله به لیدران ریپوبلیکان خوب صدمه معنوی رساننده است و ایشان تا يك اندازه معنویات خود را باخته اند. هور که تا حال وقار خود را بدرستی نگاه کرده بود و فقط بعضی اوقات از «قصر سفید» توسط را دیو نطق مینمود حالا بنا بر مشوره رفقای هم مساکی خود مجبور گردیده است که علناً در میدان نطایق بی آمده و نطق های پروپاگندی خود را ایراد نماید، تا چیزی که هنوز از دست نرفته است نجان بدهد.

اهالی امریک «مستر کولیدج» معروف به «کال» (یعنی خاموش) را که رئیس ایام خوشبختی می نامند و در زمانیکه امریک مستعد و ثروت مند بود و از نقصان بحران اقتصادی متضرر نگردیده بود زمام ریاست را بدست داشتن حال او را سوگند میدهند که خود را برای انتخابات نامزد بسازد.

و البته که هر دوی ایشان یعنی هور و کولیدج نا طقین خوب اند و علائق

بقیه از شماره ۲۴ -

جاسوسهای محاربه عالمگیر

«پولیسان! اهالی دیوانه شده اند کوچه ها از زن و مرد که يك منظره بسیار بدو نفرت انگیزی را نشان میدهد پر است هر کس شخص دیگری را بمقا بل خود جاسوس روس یا فرانسه تصور میکنند و فرض خود میداند که او را بدرجه هلاکت برساند گاهی هم پولیسان که بطرفداری این

مستر هور گردید . و همین مسئله پروپا کند خوی برای پارتی مخالف است .

چنانچه پارتی دیموکرات به این مسئله اشاره نموده می گویند که : اروپا ملیدار ها پول جهت تزئید تسلیحات خود بمصرف میرساند اما برای تعطیل قرضه عذر ها میکند « روزی دات » نامزد جدید ریاست جمهور امریکا قطعاً مخالف التوای قرضه است و خیلی ممکن است که در انتخابات آئینده کامیاب گردد .

اما بعد از انتخابات و وضعیت سیاست داخلی و خارجی امریکا تا یک اندازه بکلی تبدل خواهد گردید . (از چرا بد خارجه)

مشهور هم میباشند ، اما شوکت و نام ماموریت هور البته زیاد تر تاثیر می افکند . و کولیج میتواند که ایام گذشته امریکا را پیاد مردم بیاورد . اگر يك نظر به سلسله های کاریکاتور هور بیا نندازیم میدانیم که اصل مقصد مجادله انتخابات چه است .

اصل مقصد ممانعت مسکرات و مسئله قرضه است و علاوه بر يك مسئله دیگر نیز است که تمام دنیا بدان گرفتار است که عبارت است از بیکاری و فشار اقتصادی قراریکه از بعضی اطلاعات سال گذشته دیده توانستیم خیلی زیاد حتی هزار ها بانك در امریک سقوط کرده اند . و بیکاری روز بروز در تزايد است . با این هم آقای هور التوای قرضه را امضا نموده حالانکه بیکاران امریکا جلود کانه جهت تحصیل خود را که قطار ها تشکیل میدهند .

هور فقرای اروپا را معاونت کرده توانست اما علاج بیکاران خود را کرده نتوانست .

انسان دیده میتواند که پارتی مخالف که عبارت از دیموکرات ها باشد با وسائل مثبته پروپا کند می نمایند و ریپوبلیک ها صدا می زنند که :

استعدا و بهبودی باز آمد ! اما کجای ؟ معلوم نیست .

التوای قرضه اگر چه يك کار خیل شجاعانه بود اما از نقطه نظر سیاست داخلی باعث بربادی

بد بختان قیام مینمایند گرفتار می شوند . آن بد بختی که بدست جمعیت اهالی می افتد خوشبخت ترین عالم خود را بشمارد اگر زنده بدست حکومت برسد مردم بدرجه رسیده اند که ابر را طیاره ستاره را دیر بره ابل و چراغهای بایسکل را بمب تصور میکنند افواه است گویا سیم های تلفون ها و تلگراف های شهر ستوت کارت را قطع کرده اند ، پاهای را به هوا کرده اند ، گویا هر روزه حکومت ستون کارت صد ها نفر جواسیس را پشت دیوار های شهر تیر باران میکند ، گویا باوجود همه این ها ، آنها توانستند که در چشمه های آب شهر و چاه ها زهر بیندارند ... بنه بخدا ، من هیچ فکر کرده نمی توانم چه وضعیتی بخود خواهد گرفت این پریشانی ، اگر ما حقیقتاً دچار کدام مصیبتی در آئینده بگردیم . حکومت اعلان نموده است ، که تا الحال هیچ يك وضعیتی که سبب مختصر پریشانی و اضطراب باشد ؛ واقع نشده است باوجود این ، شهر بسیار شبیه است به دارالمجانین . هر فرد جرمنی ؛ اگر او ترسو و یا شخصی بیکار خائفی نیست ، باید خوف و ناامیدی را بیکسو گذاشته بیکار های خود مشغول شود . مادر يك زمانه بسیار مشکل و مسئولیت داری زندگانی میکنیم .

پولیسان ! خونسردی سابق خود را
حفاظت کنید ، مرد باشید ، از هیچ
چیز نترسید و بایبدهای تمام ترتیبات سابق
را حفظ کنید .

رئیس پولیس : بیتینگر

از عهده این پریشانی عمومی بر
آمدن کار آسانی نبوده . تقریباً هر روز
جراید ، حتی جراید مهم مانند « فرانکفور
تر سابتونگ » اطلاع میدادند : « امروز
۸۰ نفر افسران فرانسوی به فرم نظامی
جرمنی که با ۱۲ او تومیل از سرحد
گذشته بودند ، در والد یک حبس گردیدند ،
و امروز دو نفر از افسران روسی که
ملبس بلباس زنهای تارک دنیا بودند ، در
جاده (اوبتر - دین - لیندن) در برلین
گرفتار شدند . علی هذا القیاس . حکومت
مجبور به اقدامات جدی تری گردید ،
حتی چند جریده را برای اینکه از این
افواها غلط و پریشان کن جلوگیری
کند توقیف نمود .

کاپیتان اندری پیکا

این هم ممکن نیست ، بگوئیم که این
پریشانی عاری از هر اساسی بود . برندورف
باساس منابع تاریخی می نویسد ، که خط
عقب محاذ جنگ در شرق از جاسوسهای
روس مملو بود . جواسیس روس نسبت به

جواسیس انگلیس و فرانسه فرق داشتند ،
زیرا آنها از کثرت جواسیس استفاده می
کردند ، یعنی تعداد جواسیس را بر تخصیص
و صفت این صنعت مخوف که لایق هیچ
گونه احترام نیست ، ترجیح میدادند .

گمان ندارم این جور یک روسی که نام
کاپیتان اندری پیکا ، لانوبائی در خدمت
روسی رئیس جواسیس و ضد جواسیس محاذ
شمال را نشنیده باشد یافته شود . تاریخ
نویس جرمنی یک فصل مکمل کتاب خود را
برای این افسریکه کارهای نمایانی در این
صنعت کرده است مخصوص نموده است .

کاپیتان پیکا مرکز خود را در ریترس
قائم نمود ، لاکن تمام هیئت او مرکب
از خودش و خدمتگارش بود . آنها در
خارج شهر یک عمارت خراب شده که
قبلاً مکتب بود ، طرح اقامت ریختند
و از سوراخهای که در اکثریه جامای
سقف واقع شده بود شبکه سیم های
تلفون را تمديد نمودند . تمامی اتاقهای
بزرگ عمارت که هیچ کدام آن شیشه
نداشت خالی بود ، فقط یک اتاق برای
نشیمن درست شده بود : در یک گوشه
آن اتاق یک چیرکت سفری ، یک میز
روشنی حلبی بود و توسط اتاق بر چند
میزیک بملوی هم گذاشته شده بودند
اقسام نقشه ها و آلات متعدد تلفونهای

ناسیونال سوسیالیزم آلمان داد و
هتلر

- ۳ -

اشخاصی که با هتلر هم صحبت شده
و آنرا می شناسند نه می توانند ادعا
نمایند که او یک شخص تند و زشت است
طرز معاشرت آن یکلی ساده است . با
این وظیفه مهم و صعبی که دارد دیگر
طور بوده نه می تواند .

او با الگو یسم مخالفت دارد و از
استعمال دخانیات ابا مپورزد . زن
زیاد ملاقات به هیچ کس حتی به رفقای
هم مسلک خود هم نمیدهد . برخلاف
خواهش قلبی از رفتن به او پراوتی اثرها
ابا مپورزد و همیشه با موزیم ها سروکار
دارد . مهارت ذوق آن به تعمیرات خیلی
زیاد است : چنانچه بشخصه کارات تعمیر
موسوم به « خانه نضواری » عثمان
جدید التاسیس حزب نازی در مونیخ
را خود او اداره و سرپرستی نموده است .

صحرائی بالای هم ریخته شده بود
کاپیتان پیکا بر میزها به شکم راه رفته
او امر تلفونی میداد یا اطلاعاتی را که
جواسیس به او میدادند فی الفور بر نقشه
علامه میگذاشت ، همانجا نان میخورد
و را پورتهای زیر دستان خود را نیز همان
جا قبول می کرد . (با قید دارد)

اگرچه این عمارت چنانکه وانمود می کنند - قصر نیست ، اما يك عمارت مرکزی است که با عظمت و اهمیت حزب نازی و مرام آن مناسبت تام دارد . و کارگران ناسیونال سوسیالیست حاضر شدند که عمارت مذکور با مذاهای مهم و عالی آلمان هم سر بسازند .

وضعیت هتلر در مقابل اجانب

نهضت و پیش رفت هتلر در قلب ملت آلمان آنقدر جا گرفته ، موقعیت حاصل نموده است که هنوز در خارج آنرا باور نمی کنند ، و بیکلی غیرممکن است که آلمان امروز را بدانند و را جمیع به آن قضاوت سیاسی صحیح بنمایند مگر اینکه از تکامل ساختمان آن که فعلاً جداً تعجب می نمایند و آلمان فردا را خواهد ساخت بفهمند . فی الحقیقت ملت آلمان در جلو مراحل سخت تاریخی واقع گردیده که افکار قدیم بطور مایوسانه بمقابل جدید داخل مبارزه گردیده و از ناسیونال سوسیالیسم شروع به امتیاز نموده و بصورت آلمان جدید بروزی ننماید . ناسیونال سوسیالیسم يك فکر نوینی را روی کار آورده است که نه به « فرد » و نه به « بشریت » معتقد است ، و فقط ملت را می شناسد و آنرا جمعیت حقیقی می خوانند . به اساس این نظر به

ناسیونال سوسیالیسم از استیلای ملل و ممالك اجانب و از استعمال آنها انکار دارد . و فقط وسعت لازمی خطه را که به آلمان تعلق داشته و برای ملت آلمان ضروریست طالب است و بس . و این چیز است که هیچ کسی از حقوق يك ملت بزرگ و حر ، انکار کرده نه می تواند .

مسئله نژاد :

یکی از وظایف مهم و اساسی هتلر و پیروان آن نگرانی از صحت جسمی و روحی ملت است . و اعتراف دارند که اختلاط نژاد اجانبی که با ملت روحاً و معنأً موافقت ندارد ، برای صحت و حیات ملت مضر است . از همین جهت است که آنها می خواهند را جمیع به مهاجرت در آلمان و یا از آلمان ، قانونی موافق به قانون مهاجرت امریکا وضع گردد در آلمان در حصه شرقی آن مسئله مهاجرت پیش تر مورد توجه واقع گردیده است زیرا در آنجا ها مخصوصاً بعد از حرب عمومی بسا اشخاص که به بلشویسم مستعدند پناه آورده اند و باعث رسوائی های زیادی اقتصادی آلمان گردیده اند .

(انتها)



خبر های هفته :

داخلی

تبدلات و مقرری ها

ع ، ج ، ا ، ا نشان محمد کمال خان وزیر داخله و رئیس تنظیمه قندهار ریاست تنظیمه ولایت مزار شریف ، قطن و بدخشان و حکومتی اعلا میمنه .

ع ، ع ، ص ، غلام فاروق خان حاکم اعلا سمت مشرقی بوکالت نایب الحکومه ولایت قندهار .

ع ، ع ، ص ، شیر محمد خان حاکم اعلا میمنه بوکالت نایب الحکومه قطن و بدخشان .

ع ، ع ، نصر الله خان حاکم کلان غزنی بوکالت حاکم اعلا مشرقی .

ع ، ع ، عبد الرزاق خان حاکم کلان سمت شمالی بوکالت حاکم اعلا میمنه ع ، محمد عزیز خان عضو مجلس عالی اعیان بحکومت کلان بدخشان .

ع ، خواجه محمد خان عضو مجلس عالی اعیان ، رئیس تفیش حکومتی بهسود بحکومت کلان غزنی .

ع ، ع ، محمد هاشم خان حاکم کلان اسماعیل بحکومت کلان شمالی .

ع ، ش ، سر دار محمد داود خان فرقه مشرانی بوکالت قوماندان عسکری سمت مشرقی .

ح ، محمد عالم خان غند مشر عسکری
بدخشان بوکالات قوما نه ان عسکری قطغن
و بدخشان . .

انیس ، ابن عهده های بزرگ حضرات
فوق الذکر را تبریک گفته ار در کاه
حضرت قادر توانا برای همه شان توفیقی
مزید را طالب است ، تا بر طبق
نظریات حکومت متبوع ما در ایفای
وظایف محوله خود ها مصدر اعمالی
شوند که اران رضای خدا ، رفاه
و مسرت رعایای صادق حکومت نادر
شاهی حاصل گردد .

مکاتب خانگی در حکومتی ها و علاقه

دارای مزار شریف

قراریکه جریده شریفه « بیدار »
مزار شریف مینویسد در اثر مساعی
اولیای امور و اقدامات حکام و علاقه
داران مربوطه مزار شریف به حکومتی
ها و علاقه داری های آنجا ذیلاً مکاتب
خانگی تاسیس یافته که انیک باتعداد شاملین
آن مرقوم میگردد .

حکومت بلخ : نهر چمتال ۶۲۰ نفر

» چاربولک ۸۴ »

» بلخ ۱۶۷ »

» شیخشرک ۱۱۴ »

» آقچه شهر اطراف آن ۴۱۰ نفر

» دولت آباد نهر دولت آباد ۱۱۲ نفر

» نهر ارغنداب ۱۲۲ »

» نهر عبد الله ۱۵۵ »

» سرپل داخله شهر ۱۵۰ »

بالا کنت ۱۶۳ نفر

» آب باریک ۱۷۵ »

» پایان کنت ۸۰ »

» اضطراب ۱۱۲ »

» حکومت تاشقرغان داخله شهر ۴۶۴ »

» شبرغان ۴۵ »

» سنگچهارک ۱۷۲ »

» ابیک ۷۹ »

» علاقه داری کشنده منطقه علاقه داری ۲۳۴ »

جمله شد ۳۴۵۸ نفر

افتتاح مکتب ابتدائی

در اندراب

طوریکه جریده شریفه (اتحاد) خان
آباد خبر میدهد در همین نزدیکی ها
یکباب مکتب ابتدائی در (بنو) مرکز
حکومتی اندراب افتتاح یافته باین تقریب
علما و سادات و معارف و ما مورین
اندراب به محفل افتخار حید حضور
بهمرسانده در حالیکه اطفال مکتب
و اولیای او شان حضور داشتند

از طرف آقای فدای احمد خان مامور معارف
و آقای محمد انور خان حاکم اندراب
و فضیلت مآب قاضی ابتداء آجا بالوبه
بیانات مفصلی از فوائد علم و عرفان و تعمیم
آن و مساعیات جمیله حکومت نا در شاهی
که برای ترقیات صرفانی افغانستان بعمل
میاورند ایراد گردیده از طرف اولیای
اطفال نیز دعا گوئی و تقدیر زحمات
حکومت معظم اسلامی ما بعمل آمده

پس از صرف شیرینی و فوا که حید
افتخار حید خاتمه یافته اطفال مشغول
تعلیم گردیده اند .

احداث شوسه و اصلاح شوارع
در خان آباد

از چند است ریاست بلدیة خان آباد
تصمیم گرفته است قنای و کولانی
حدود مختلفه بازار خان آباد را اصلاح
کرده نظر بوسعت شهر هر طرف شوارع
جدید احداث نماید .

اکنون بنا به همین نظر به یک سرک
مستقیم از چهل در به سمت جنوب شهر
ویک سرک از پیشروی قو ماندانی طرف
خواجه بولک از طرف بلدیة نجف
ساختمان گرفته شده و اکثر حصص بازار
اصلاح گردیده است .

تعمیر مساجد و تاسیس مکاتب خانگی
در خان آباد و قندوز

نظر بمندر جات جریده اتحاد خان آباد
در اثر مساعی اولیای امور و شعبه احتساب
خان آباد ۲۹ مسجد جدید در قندوز و ۱۸
مسجد جدید در قریه جات خان آباد
تعمیر و اكمال گردیده علاوه بر علاقه
قندوز و خان آباد باتعداد ۴۹ مکتب
خانگی تاسیس یافته است که ۱۴۵۶ نفر
طفل در آنها شامل شده مشغول تعلیم
میشوند .

خبر های خار جی

جوابیه انگلستان راجع به مطالبات تسلیحی
المان

لندن - حکومت انگلستان برای المان و دول دیگر یادداشتی راجع به قضیه «خلع سلاح» فرستاده است که نسبت به یادداشت فرانسه جدی تر گفته می شود و در آن انگلستان از حقوق جرمنی انکار نموده خواهش دارد که المان معاهده ورسای را مجدداً امضاء نماید مشروط بر اینکه بواسطه موافقت دیگر دول مر بوط تبدیل نشود.

پس درین صورت وزارت امور خارجه و حقوق دانهای آن بریاست «سیمون» بمقابل مکدونالد (رئیس الور راه و تمام عامه انگلستان که طرفدار نظریه المان بودند، فایح بر آمدند.

یادداشت مذکور باعث اخلاقی و جدی که المان آنرا تحمل نه می توانند، جرمنی را که باین زودی بعد از فصله «لوزان» طالب امتیازات جدید گردیده است تو بیخ می نماید.

چون انگلستان از اصل مقصد و مطالبات المان راجع به حقوق مساوی پوره معلومات ندارد و فرانسه آنرا گول زده است این نظریه را فرستاده است و اگر آنها یعنی انگلیسها میدانستند که المان هیچ وقت خیال ندارد که برای تسلیحات خود ده بول هم زیاده از وقت موجود صرف نماید، متیقنیم که این عتاب اخلاقی هیچ

وفات

جناب میر محمد حسین خان که یکی از رجال صالح وطن بود در اثر چند روزه بیماری شب شنبه ۱۳ عقرب حیات مستعار را وداع گفته بر حمت ایزدی پیوستند.

انا لله و انا الیه راجعون

جناب مرحوم در طی سنین عمر خویش تکالیف مهمی را عهده دار بوده اند از قبیل حکومت اعلائی مشرقی، عضو شورای دولتی و ریاست محکمه مرافعه ما مورین حکومت امانی، سفارت افغانی در طهران، اداره امور هزاجات، و کالت نائب الحکومه وزار مشار الیه تمام این عهده های بزرگ را صادقانه و با شرافت نفس انجام داده اخیراً بنا ظمی حضور والا حضرت شهزاده محمد ظاهر خان افتخار دانتند.

مراسم تجهیز و تدفین جناب شان با حضور جاع، ج صدر اعظم صاحب و هیئت محترم وزرا و سائر رجال بزرگ مرکزی بعمل آمده است.

ما از فوت جناب مرحوم تاسف داشته برای شان طلب مغفرت نموده بیازماندگان شان صبر و تسلیم می خواهیم.

که دریاد داشت انگلستان پیش نه می آمد نکته اصلی نوته مذکور تر دید حقوق مطالبات المان به مساوات میا شد ازین رو فهمیده می شود که تخفیف سلاح دول فاتح البته مقصد به اساس معاهده ورسای لاکن نه شرایط معاهده مذکور بوده است و هم چنین صورت توضیحات آن المانرا مستحق نه میدانند که تخفیف سلاح بصورت مساوی و باندازه مساوی اجراء شود نکته سوم راجع به مسئله مساوات میباشد: انگلستان حل مسئله مذکور را اینطور تصور می کند که چون جرمنی بکلی ازاد مضر است پس باید معاهده ورسای را بار دیگر قبول و امضاء نماید. زیرا انگلیس در اصل یادداشت خود میگوید: که باید همان مقررات معاهده ورسای در معاهده تخفیف سلاح تکراراً ذکر شود و اصل مقصد انگلستان اینست که باید اسلحه جات دول مسلح تقلیل یابد اما دول غیر مسلح اجازت نداشته باشند که تزئید تسلیحات نمایند!

قابل اهمیت اینست که حکومت انگلستان بذریعه یادداشت خود نظریه خود را بصورتی اظهار نموده است که برای المان خیلی خطر و مهلك است.

سوال درین جا است که چطور امکان داشت که انگلستان این طور يك اقدام نماید؟

ممکن است که انگلیسها ازین جهت این یادداشت را اعلان نموده اند که بذریعه آن حکومت المان را مجبور بسازند که به کنفرانس خلع سلاح اشتراك ورزد. اگر



نقصان ولا دت در جرمنی

برلین ، ۲۳ سپتمبر - جرمنی ، مانند تمام اروپا ، باستثنای ایتالیا و هولاند تدریجاً به مملکت پیرها تبدیل می یابد . قرار احصائیه رسمی ، در جرمنی بعد از ۱۵ سال قریب ۱۰ میلیون پیر بعمر زیاده از ۶۵ سال موجود خواهد بود . این تعداد دو مرتبه زیاده تر از تعداد اطفال الی عمر ۱۵ ساله کی خواهد بود . ولادات در مملکت - خصوصاً در شهرهای بزرگ - تنزل فاجعه ناکه نموده است . تعداد ولادات در جرمنی در سال ۱۹۳۱ - ۸،۷ در یک هزار بوده است ؛ حالانکه در پاریس ۱۴،۹ در لندن ۱۵،۸ - و در نیویارک ۲۰ در ۱۰۰۰ بوده است .

اظهارات هیرویو را جمع به امکان جنگ اطلاع اضطرار انگیز روزنامه «کاندید» در کانبد اطلاع شایع یافته است که ما اصل آن را ترجمه کرده مسئولیت صحت آنرا بگردن اخبار مذکور تحمیل میکنیم :

کاندید مینویسد : «روز شنبه گذشته هیرویو در کمیسیون کارهای خارجی سنا قیام نموده بسوالهای مصرانه اعضای سنا

اظهاراتی داد ، که تا الحال در هیچ يك از روزنامه های پاریس طبع و نشر نشده است . اظهارات هیرویو این است :

من گفته نمی توانم ، که جنگ فردا خواهد بود یا بعد از ۶ ماه ... این سخن را ممکن است با يك جمله دیگر هیرویو که چند روز قبل در دعوت مطبوعات گفته بود مقایسه نمود .

در دعوت مذکور مصاحبه فقط در باب ادبیات و موسیقی دوام داشت ، لاکن هیرویو لا ینقطع به مسائل جرمنی مراجعت میکرد . این است کلمه به کلمه بیان هیرویو : من برای برقرار داشتن صلح ، هر چه از دستم برآید دریغ نخواهم کرد لاکن بنا موس خود قسم میخورم و نمی توانم بگویم ، که نمی بینم جنگ آینده با بسیار جوش و خروش نزدیک شده میرود .

کشف علمی

ویشبادن ، ۲۷ ستمبر - در مجلس دوکته رهای جرمنی در ویشبادن فیزیک دان مشهور «راخت» راجع به کشف جدید خود را پورت داد :- نامبرده ذرات سرب را تحلیل نموده توانست وهم چنین بطریق مصنوعی شماعهای را دیو را بقوت بسیار زیاده تر نسبت به طبیعی حاصل کرده توانسته است .

نمونه مجرم

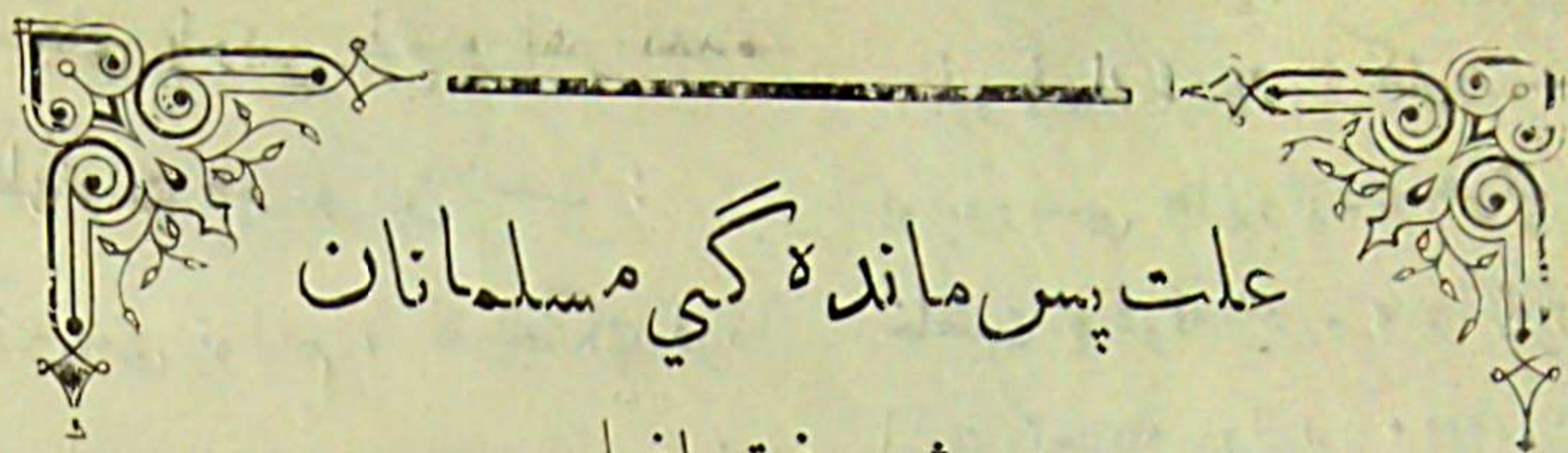
نیویارک ؛ ۲ اکتوبر - پرو فیسور یونیورسیتی هاروارد ، هوتون ، خواست خاصیت «نمونه مجرم» را تعیین کند ، لهذا این تجربه را بر ۱۶ مجرم و ۲۰۰۰ مردمان عادی اجرا نمود . بعد از تدقیقات زیاد باین نتیجه رسید ، که علم نمی تواند بدون اشتباه ، بصورت و علامات ظاهری مجرم را از آدم باناموس تمیز بدهد . باهم نتیجه تجربه این قدر نشان داد ، که مجرمین باوجود این بصورت ظاهری از آدم عادی تمیز داده میشوند .

حتی ، مسلكهای مختلفه جرم بر روی مجرم نشان مخصوصی میگذارد ، خصوصاً قاتل به بسیار آسانی فرق میشود . اکثر مجرمین را که پرو فیسور هوتون در تحت تجربه قرار داده بود ، بلند تر و سنگین تر نیست به آدم وسطی ظاهر گردیدند ، کاسه سر آنها تنگ و الاشه آنها فراخ بود .

موهای سر مجرم هیچگاه مجمد نمی شود و موهای سر او نسبت به موهای بدن او ضعیفتر و کمزورتر می روید اکثر قاتلین دندانهای خراب و بینی جنگ دارند . هوتون نظریه لومبروزو را راجع به گوشهای مجرم تصدیق میکند معلوم میشود که اکثر قاتلین حقیقتاً صاحب گوشهای فراخ و بزرگ نسبت به يك انسان متوسط می باشند و اکثر گوشهای آنها از سر آنها دور میباشند . (اطلاعات آخربن پاریس)

مؤلف : شکیب ارسلان

مترجم : محمد ابراهیم



و پیش رفت اغیار

(۲۴)

این علاوہ بر سہوہا و غلطی ہا نیست کہ در کلام او دیدہ ایم و علاوہ بر مغالطہ کہ بدان گرفتار آمدہ است از قبیل این کفۃ او کہ می گوید : « علمی کہ در قرآن مذکور است عبارت از علمی نیست کہ مردم آنرا بہ معنی مطلق آن میشناسند بلکہ تنہا علم دینی است زیرا از علوم دنیا برای قرآن چیزی اہمیت ندارد ، پس شخصی کہ باینصورت دعوی غلط کند مستحق جواب نیست .

علاوہ آن خبر شدہ ایم کہ این موسیو سیکار در رابطہ از جملہ مستخدمین ادارہ امور اسلامی است و با موسیو لوئیس برینز یکجا در اینجا مدیر تعلیم اسلامی میباشد و قومانندان مارکو مدیر ادارہ سانسور جراید مطبوعات است و قومانندان مارتی مستشار عدلیہ اسلامی است . و این اشخاص آخر بن افادی هستند کہ در کار نصرانی ساختن بر بر رول مهمی با ختہ اند . و فرانسیس ہم ایشان را در امور اسلامی فقط برای آن استخدام نمودہ است کہ بہر اندازہ کہ مقدورشان

باشد بنای اسلام را در مغرب خراب کنند و فرانسیس اگر چہ بعد از مدتی باشد ہم نتیجہ تعرضاتی را کہ بر دین اسلام ، کہ در معاهدات خود احترام آنرا تعہد نمودہ است ، خواہد دید .

یک کلمہ برای کسانی کہ نہضت قومی را بدون نہضت دینی می خواہند .

بعضی از مردم (۱) میگویند چہ لازم است جہت بر انگیزختن ہمت اسلام ما بہ تعلیم قرآن رجوع کنیم . زیرا نہضت باید دینی نباشد بلکہ مانند نہضت مردم اروپا قومی و وطنی باشد . بایشان جواب میدہم کہ : مقصود نہضت است چہ دینی باشد و چہ وطنی (۲) بشرط اینکہ نفوس را بر راہ علم پویان بسارد . ولی می ترسیم ازینکہ اگر نہضت مذکور

(۱) یعنی مسلمین ملحد کہ از عصیت دینی اروپا خبر نیستند و یا تغافل می کنند .

(۲) مگر مقصود نہضت مسلمانان است از حیث آنکہ مسلمان اند .

را از دعوت قرآن مجزی بساریم . ما را جانب الحاد و حرام کاری و پرستش نین و پیروی خواہشات نفسانی و چنان امور دیگری خواہد برد کہ ضرر آن فایدہ آنرا بر ہم میزنند . پس لازم است ما یک تربیت علمی داشتہ باشیم کہ با تربیت دینی بر اہر حرکت نماید . و آیامردم شرقی ما در شرق کمان میکشد کہ یکی از نہضت های اروپا ہم بدون تربیت دینی صورت گرفتہ باشد .

ایا رئیس الوزراء جرمنی در رایشٹاک ۳ سال قبل ازین نگفتہ بود کہ دینی مامبنی بر دین مسیحی است .

و این اعلان از طرف جرمنی اصدار شدہ است کہ در علم و صناعت و خونی آلان ولوارم بلند ترین مثال را تشکیل میدہد و ازین مسئلہ هیچ کس حتی دشمنان شان نیز انکار ندارند . آیا یک جامعہ در المان و انگلستان و ممالک راقیہ دیگری یافتہ می شود کہ در آن علم لاهوت مسیحی نباشد ! (۱)

علاوہ آن زمانیکہ می گویند در اروپا « نہضت وطنیہ » و یا قومیہ وجود دارد مقصود شان از وطن خاک و آب و درخت و سنگ نیست . و نہ مطلوب شان از قوم نسلی است کہ ہمہ شان از یک خون بہ وجود می آیند . (باقیدارد)

(۱) و این بعد از تربیہ منزلی دین خالص و تربیہ مدرسہ ابتدائیہ آن است .

مؤلف له بلاتيه فرانسوي

(۶۱)

مترجم : حبيب الله طرازی

مادام سان ژین

فصل سي و دوم

مادام سان ژین امپراتور را مغموم
میسازد . .

وزیر پلیس بعد از ختم این تقریر با يك
كرشي عميقي از اطاق ناپليون بر آمد و مطمئن
بود که درین بار خواهشات با دار عظمت
مدار خودش را کما حقہ فهمیده و هیچيك
اشکالي در تکمیل آن نخواهد دید .

امپراتور بعد از رفتن ساواری بطرف
کاترین برگشته و بایک نگاه غیر دو ستانه
باو نگریسته گفت :

حالا برایتو حاضرم ؛ و بطرف خد متگاکر
اینکه حاضر بودند برگشته حکم نمود تا
مادام مونت پیلو را نیز بیاورند و او را با
دو نفر خانم تنها بگذارند .

به مجردیکه امپراتور خودش را بادو نفر
خانم تنها یافت هر دو زن وحشت زده را در
زیر فشار آنچنان سوالات غیر مستقیم گرفت
که مهارت او را در اقلیم قانون شاهد بزرگی
بود میخواست بهر قسم که باشد اقراری
ازین دو نفر حاصل کند . مادام مونت پیلو
در اثنای رهنمائی نپرگ باطاق ملکه گرفتار
شده بود و مادام لامار شال بدوستی کونت
شهرت داشت . بقرار بعضی از راپورها
نپرگ در اثنای اقامت خودش در فرانسه
بخانه له فیور رفت و آمد زیادی کرده ، پس

این هر دو زن چیزی ازین معامله خواهند
دانست .

ناپليون نگاه نیز خودش را بر آنها دوخته
حکم نمود تا ذره از حقیقت نکاهند و هر قدر
بر آنها دشوار باشد باز هم در کتمان اسرار
انگوشند اگر چه اطلاع خیانت ماری لوئیز
نسبت بخودش موجب تکدر بلانیایه خاطر
او بود ولی عذاب تردد و اشتباه غیر قابل تحمل
می نمود . از خوف دانستن حقیقت بخود
میلرزید و يشك و ریبي که دماغ او را تحزیب
مینمود طاقت آورده نمیتوانست و دران
لحظه بکمال ضا و رغبت تاج و تخت و تمام
سلطنت خودش را برای اثبات گناه و یابی
گنای زنش میداد . خیالات او که علی العموم
صاف و برجسته میبود ، يك مجموعه اوعام
بی ترتیب گردیده هیچيك ذریعه برای
خامه دادن این حالت فسلاکت
توأم نمی یافت . تصورات او نیز ، که در
لحظه های خوش حیاتش همیشه جری
و شاداب می بود در وقت حاضر او را در
غبار تردد و اشتكاك پیچانیده راجع به نتایج
منتظره متوحش میداشت .

سمادت خودش را خراب امیدها بیش
را زیر و زیر ، خیالات تاسیدیس و دوام
سلطنت خاندانی را بر باد فنا دید باز گشت

ماری لوئیز بدر بار و یانه يك جنگ دیگر
یورپ را بعقب می آورد که حتی ملت فرانسه
نیز باین جنگ که در اثر مناقشات خانگی
متحمل می شدند رنجیده و متاذی میکردیدند
ولی چیزی که این قانع بزرگ را از ترک
پالیسی دولت و یابریادی امیدها بیش زیادتیر
تکلیف میداد ، فکر و تخیل تسلیم ماری
لوئیز يك مرد دیگر بود ! ناپليون در دوره
حیات شاندار و طوفانی خودش بسیار
زنهارا دیده بود ولی عشق خودش را به
معدودی می سپرد . ماری لوئیز دوشس
بزرگ استر یا ذریه يك خاندان بزرگ
و قدیم ، اگر چه در اول او را بنام و حیثیت
و مقام بلند خودش جاب کرده بود ولی
پس از آن با و ببحث يك زن با سم ماری لوئیز
محبت پیدا کرد که این محبت رفته رفته
بدرجه پرستش ترقی نمود شان و شوکت
و فتوحات بی حد را چه میکرد تخته های
بی شمار و اراضی واسعه که موجب تسکین
جاء طلبی قامیل و مار شالهای او میکردید
بچه کاری آمد یگانه چیزیکه بر روی
زمین در نظر او قدر و قیمت داشت عشق
ماری لوئیز بود و بس !

بنا بر این با کمال پریشانی و اضطراب
منتظر جواب دو نفر زن بود تا حقیقت را
معلوم کند . باند رجه متوجه حرکات و
سکنتات شان می بود که لرزش خفیف
لب و یا تغیر جزئی بر جبین شان ظاهر

میگر دید از نظر خورده بین او پنهان
نمیماند. هر دو مادام مونت پیلو و کاترین
له فیور استنطاق خود شان را بکمال
رشادت مقابله کردند و سعت دلایل
و آزادی جوابات شان برای ذالّه اشتباه
و اشتکاک از قلب ناپلیون کمک زیادی
نمود از صدای او خشونت و از چشم های
او نگاه زهر ناک کم کم بر طرف گردیده
گفت.

مادام لادوشس پس خیال میکنی که فکر
من راجع به حضور مسیو دونپیرک در
قصر اساسی ندارد؟ آیا در حقیقت
یقین داری که مادام مونت پیلو و قتیکه
میگوید مقصد او تنها رسانیدن مکتوبی
بنام امپراطور استریا بوده است، کاملاً
راست میگوید؟

مادام لامارشال بجواب ناپلیون صدازد!
اعلیحضرت! من کاملاً متیقن هستم که
او راست میگوید و این حرف حقیقت
محض است.

ناپلیون بکمال صمیمیت خواهش دارم
که راست باشد،

کاترین بلانیکه بیشتر سنجیده و
به ملاقات فوشه از خاطرش رفته بود دفتراً
بیکله اش عودت کرده گفت:

اعلیحضرت! من یقین دارم که یک
رأی موجود است علیحضرت! شما میتوانید
اطلاها را مادام مونت پیلو را تصدیق
کنید؟

امپراطور بگو به بینم چه طور؟
کاترین! امپراطریس خواب است
و ازین معامله که درین دوسه ساعت اخیر
بظهور پیوسته بکلی بیخبر است.

ناپلیون قطعاً بی خبر! طاق او در زیر
دیده بانی شدید است؟

کاترین خوب؟ پس چنان عمل کنید
که گویا از هیچ چیز خبر ندارید. مادام
مونت پیلو را بگذارید که وظیفه خودش
را در زیر چشم شما انجام دهد، بعد از
آن معلوم خواهید فرمود که آیا در
حقیقت بازی خورده اید یا خیر؟

ناپلیون! بخدا در چیزیکه تو میگوئی معانی
زیادی درج است و من این تجربه را فوراً
خواهم نمود. مگر این را گفته و بند دست
مادام مونت پیلو را گرفته صدازد! باخبر
باش که مرا فریب ندهی مادام! باید کلمه
و یا حرکتی که امپراطریس را از قضیه
آگاه سازد، از تو بظهور نرسد. برای
خودت برو، و من بر تو نگرانم،

مصاحبه از اخطاری که امپراطریس
بواسطه له فیور شده بود، آگاه
نبوده بطرف خوابگاه بی پی خودش
لرزان و ترسان روان شد؛ با ناپلیون
در وازه که با ملایق تحریر را
داشت باز گذاشت و امپراطور لامپه را
بر میز تحریر خودش خاموش ساختند
با اینصورت هر چیزیکه در طاق خواب نیم

روشن امپراطریس واقع میگردید در نظر
کاترین و خود او واضح می نمود.
مصاحبه، مادام مسیو دونپیرک برای جوالی
که باو داده میشود آمده و در طاق خارجی
انتظار می برد، آیا حکم علیا حضرت شما
چیست؟

امپراطریس که بواسطه له فیور از واقعه
آگاه شده بود مقصد این استفسار را
فهمیده با یک لهجه خواب آلود و قدری
متأذی صدارت! بخدا من کاملاً این مرد
را فراموش کرده بودم چرا پدر من یک
امپسوری نمفرستد که پیغام او را یک
ساعت عادی تبلیغ کرده بتوانند؟

این را گفته و از بستر خودش باهستگی
برخوابیده در مقابل میز تحریر کوچکی
نشست و برای دوسه دقیقه بنوشتن مشغول
گردید بعد از آن لفافه آنرا مهر کرده
بمادام مونت پیلو داد و گفت این را مسیو
دونپیرک با احترامات من برسان و مرا
با من گذار؛

به مجردیکه در وازه عقب مصاحبه
بسته شد، ناپلیون مکتوب را از دست
او برانده و لامپه را دوباره روشن نمود
سلطوری را که بنابر کی از قلم زنش ریخته
بود بسر گرمی تمام بخواندن شروع نمود
یک نگاه خرمی آهسته آهسته بر رخسار
او پراکنده گردید و بعد از اتمام مکتوب
آنها بوسیدند گفت: (با قندارد)